



Offer to purchase (OP): 01B46-16-227

FOR THE PROVISION OF

Harvesting of hay cuts

FOR

**Quebec Research and Development Centre
Normandin Research Farm
Normandin, Quebec**

**Tenders must be received by: 2:00 PM,
Eastern Daylight Time**

on June 9, 2017 at the following address:

Agriculture and Agri-Food Canada

Corporate Management Branch
Assets Team – Eastern Service Centre
TENDER RECEIVING UNIT
2001 Robert-Bourassa Blvd, Suite 671-TEN
Montreal, QC
H3A 3N2

Note: Tenders received at a location other than this one will be rejected



TABLE OF CONTENTS

GENERAL INFORMATION

- 1.0 Project Summary
- 2.0 Security Requirements

PART 1: BIDDER INSTRUCTIONS, INFORMATION AND CONDITIONS

- 1.0 Acceptance of Terms and Conditions
- 2.0 Incurring Cost
- 3.0 Enquiries - Solicitation Stage
- 4.0 Rights of Canada
- 5.0 Mandatory Clauses
- 6.0 Debriefing
- 7.0 Optional Site Visit

PART 2: PROPOSAL PREPARATION INSTRUCTIONS & EVALUATION PROCEDURES

- 1.0 Applicable Laws
- 2.0 Submission of Proposal
- 3.0 Proposal Preparation Instructions
- 4.0 Preparation of Financial Proposal (Section 1)
- 5.0 Evaluation Procedures
- 6.0 Request for Proposal Amendment(s)

PART 3: RESULTING CONTRACT TERMS AND CONDITIONS

- 1.0 General Conditions of sale
- 2.0 Requirement
- 3.0 Security Requirements
- 4.0 Contracting Authority
- 5.0 Project Authority
- 6.0 Contractor Representative
- 7.0 Priority of Documents
- 8.0 Damage to or Loss of Crown Property
- 9.0 Basis of Payment
- 10.0 Transfer of contract

LIST OF APPENDICES

- Appendix A - General Conditions of sale and mandatory conditions of sale
- Appendix B - Statement of Work
- Appendix C - Hay cutting information table
- Appendix D - Plan of the fields
- Appendix E - Evaluation Procedures & Criteria
- Appendix F - Financial Proposal



GENERAL INFORMATION

1.0 PROJECT SUMMARY

The Normandin Research Farm of Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) located at 1468 St-Cyrille Street, Normandin, Quebec, G8M 4K3, require obtaining offers to carry out the forage harvest at its farm for hay cuts of the 2017 season.

2.0 SECURITY REQUIREMENTS

No security requirements associated with the work.



PART 1: BIDDER INSTRUCTIONS, INFORMATION AND CONDITIONS

1.0 ACCEPTANCE OF TERMS AND CONDITIONS

- 1.1 Agriculture and Agri-Food Canada will only consider Proposals which accept Agriculture and Agri-Food Canada's terms and conditions.
- 1.2 The General Conditions of sale and mandatory conditions of sale attached in Appendix A and those set out in Part 3 of this OP shall form part of any Resulting Contract.

2.0 INCURRING COST

- 2.1 The cost to prepare the Proposal will not be reimbursed by Agriculture and Agri-Food Canada.
- 2.2 No cost incurred before receipt of a signed Contract or specified written authorization from the Contracting Authority can be charged to any Resulting Contract.

3.0 ENQUIRIES - SOLICITATION STAGE

- 3.1 All enquiries or issues concerning this solicitation must be submitted in writing to the Contracting Authority named at Part 3, section 4.0 of the OP. It is the responsibility of the Bidder to obtain clarification of the requirements contained herein, if necessary prior to submitting a proposal.
- 3.2 Enquiries and issues must be received by the Contracting Authority **no later than two(2) business days prior to the solicitation closing date** specified herein to allow sufficient time to provide a response. Enquiries or issues received after that time may not be able to be answered prior to the solicitation closing date.
- 3.3 To ensure consistency and quality of information provided to Bidders, the Contracting Authority will provide, simultaneously to all Bidders any information with respect to **significant** enquiries received and the replies to such enquiries without revealing the sources of the enquiries.
- 3.4 All enquiries and other communications with government officials throughout the solicitation period are to be directed **ONLY** to the Contracting Authority named at Part 3, section 4.0 of the OP. Noncompliance with this condition during the proposal solicitation period may (for that reason alone) result in disqualification of a Proposal.
- 3.5 Meetings will not be held with individual bidders prior to the closing date/time of this OP, unless otherwise specified.
- 3.6 Bidders shall not place any conditions or make any assumptions that attempt to limit or otherwise modify the scope of Work pursuant to the Statement of Work (Appendix B)

4.0 RIGHTS OF CANADA

- 4.1 Canada reserves the right to:
 1. Accept any Proposal in whole or in part, without prior negotiation;



2. Reject any or all Proposals received in response to this OP;
3. Cancel and/or re-issue this OP at any time;
4. Ask the Bidder to substantiate any claim made in the Proposal;
5. Enter into negotiations with one or more Bidders on any or all aspects of their Proposals;
6. Award one or more Contracts;
7. Retain all Proposals submitted in response to this OP.

5.0 MANDATORY CLAUSES

- 5.1 Where the words “**must**”, “**shall**” or “**will**” appear in this RFP, the clause is to be considered as a mandatory requirement.

6.0 DEBRIEFING

- 6.1 After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority. The debriefing may be in writing, by telephone or in person at the discretion of the Contracting Authority.

7.0 OPTIONAL SITE VISIT

It is recommended that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for a tour of the work site. The site visit will be held on May 29 and 30, 2017 at 9:00 AM Eastern Daylight Time, at the Quebec Research and Development Centre, Normandin Research Farm, 1468 St-Cyrille Street, Normandin, Quebec, G8M 4K3.

Bidders will be requested to sign an attendance form. Bidders who do not attend or send a representative will not be given an alternative appointment but they will not be precluded from submitting a bid. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation.



PART 2: PROPOSAL PREPARATION INSTRUCTIONS & EVALUATION PROCEDURES

1.0 APPLICABLE LAWS

- 1.1 The Contract shall be interpreted and governed, and the relations between the parties, determined by the laws in force in the Province of Quebec.
- 1.2 In their bid submission, bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their proposal, by deleting the Canadian province specified in the previous paragraph and inserting the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, the bidder acknowledges the applicable law specified is acceptable to the Bidder.

2.0 SUBMISSION OF PROPOSAL

- 2.1 Proposals must be submitted in hard copy as described in Article 3.0.

Due to the nature of this OP electronic transmission of proposal by such means as electronic mail or facsimile to the Department of Agriculture and Agri-Food is not considered to be practical and therefore will not be accepted.
- 2.2 The proposal **MUST** be delivered to and received by the Contracting Unit no later than the **date indicated on the cover page of this RFP**. The outside of the envelope containing the proposal should include the OP number found on the cover page of the OP.
- 2.4 The onus for submitting proposals on time at the specified location rests with the Bidder. It is the Bidder's responsibility to ensure correct delivery of their proposal to the Contracting Authority.
- 2.5 The Bidders are advised that, due to security measures for building visitors, arrangements should be made in advance with the Contracting Authority for any planned in-person delivery of a proposal. Failure to do so may result in late receipt of a proposal.
- 2.6 Proposals submitted in response to this OP will not be returned.

3.0 PROPOSAL PREPARATION INSTRUCTIONS

- 3.1 The proposal **must** be structured in **ONE SEPARATE ENVELOPE** as indicated below:

Section 1	Financial Proposal	1 original hard copy
-----------	--------------------	----------------------

- 3.2 The Bidder may **submit a proposal in either official language**.
- 3.3 Each copy of the proposal is to include the Bidder's legal entity name, the name of the Bidder's contact, address, telephone number, facsimile number, email address and the OP Number.



4.0 PREPARATION OF FINANCIAL PROPOSAL (SECTION 1)

In the Financial Proposal, the Bidder shall provide a firm all inclusive price to provide the services requested in accordance with the Statement of Work **Appendix B**.

The requirements of the Financial Proposal are detailed in Appendix E, Evaluation Procedures and Criteria.

Prices shall not appear in any area of the proposal except in the Financial Proposal.

- 4.1 The Bidder may revise his/her tender by facsimile, or email, provided it is received before the OP Closing Time.

However, any indication of price modification shall not reveal the amount of the original or the revised total price. Price modifications should only include the amount of the increase or decrease of the bid. Any indication of the old or the new total price will get the Proposal discarded automatically.

5.0 EVALUATION PROCEDURES

- 5.1 Proposals will be evaluated in accordance with the Evaluation Procedures and Criteria specified in **Appendix E**. Proposals received will be compared separately against the evaluation criteria identified therein for the total requirement described in this OP and in conjunction with the accompanying Statement of Work (**Appendix B**).

- 5.2 An evaluation team composed of representatives of the Department of Agriculture and Agri-Food Canada will evaluate the Proposals on behalf of Canada.

- 5.3 The evaluation team reserves the right, but is not obligated, to perform any of the following tasks:

- a) seek clarification or verification from bidders regarding any or all information provided by them with respect to the bid solicitation;
- b) contact any or all references supplied by bidders to verify and validate any information submitted by them;
- c) request, before award of any contract, specific information with respect to bidders' legal status;
- d) verify any information provided by bidders through independent research, use of any government resources or by contacting third parties;
- e) interview, at the sole costs of bidders, any bidder and/or any or all of the resources proposed by bidders to fulfill the requirement of the bid solicitation.

6.0 REQUESTS FOR PROPOSAL AMENDMENT(S)

- 6.1 Any modifications to this OP will be made through an amendment which will be posted publicly via Buyandsell.gc.ca.



PART 3: RESULTING CONTRACT TERMS AND CONDITIONS

Upon a Contract being awarded pursuant to OP 01B46-16-227, the following Terms and Conditions shall form part of the Resulting Contract:

1.0 GENERAL CONDITIONS OF SALE

1.1 The General Conditions attached in **Appendix A** shall form part of any Resulting Contract.

2.0 REQUIREMENT

2.1 The contractor will provide the services identified in Appendix B, Statement of Work.

2.2 The Contractor shall maintain, for the duration of the Contract, a designated single point of contact, hereafter referred to as a Contractor Representative, dedicated to managing the Contract.

3.0 SECURITY REQUIREMENT

There is no security associated with the work

4.0 CONTRACTING AUTHORITY

4.1 The Contracting Authority is:

Angela Quan
Contracting agent
Telephone: 514-315-6201
Fax: 514-283-1918
Agriculture and Agri-Food Canada
2001 Robert-Bourassa Boulevard, Suite 671-TEN,
Montreal, Quebec H3A 3N2
Email: Angela.Quan@agr.gc.ca

4.2 The Contracting Authority (or authorized representative) is responsible for the management of the Contract. Any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor is not to perform Work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from any government personnel other than the aforementioned officer.

5.0 PROJECT AUTHORITY

5.1 The Project Authority for the Contract is:

The contact information for the Project Authority will be provided at time of contract award.

5.2 The Project Authority, or authorized representative, is responsible for:



1. All matters concerning the technical content of the Work under the Contract;
2. Defining any proposed changes to the scope of the Work, but any resulting change can only be confirmed by a Contract amendment issued by the Contracting Authority;
3. Inspection and acceptance of all Work performed as detailed in the Statement of Work and;
4. Review and approve all invoices submitted.

6.0 CONTRACTOR REPRESENTATIVE

6.1 The Contractor Representative for the Contract is:

The contact information for the Contractor Representative will be provided at time of contract award.

6.2 The duties and responsibilities of the Contractor Representative shall include the following:

1. Responsible for the overall management of the Contract;
2. Ensure that the Contract is administered in accordance with the terms and conditions of the Contract;
3. Act as a single point of contact to resolve any contractual disputes that may arise. The Contract Representative must have direct access to the level of management within the Contractor's organization vested with the decision-making authority for contractual matters;
4. Shall be established as the only recognized individual from the Contractor's organization to speak on behalf of the Contractor for purposes of Contract management;
5. Monitor all resources that are providing services/deliverables in accordance with the Contract;
6. Liaise with the Project Authority on all matters concerning technical aspects of the Work and performance of its resources; and
7. Manage the transition of any potential resource(s) turnover during the period of the Work.

7.0 PRIORITY OF DOCUMENTS

7.1 The documents specified below form part of and are incorporated into the Contract. If there is a discrepancy between the wordings of any documents which appear on the list, the wording of the document which first appears on the list shall prevail over the wording of any document which subsequently appears on the list:

1. Bill of sale;
2. General Conditions of sale and mandatory conditions of sale, Appendix A;
3. Statement of Work, Appendix B;
4. Hay cutting information table, Appendix C;
5. Plan of the fields, Appendix D;
6. Request for Proposal 01B46-16-227;
7. Contractor's Proposal dated ***(to be inserted at contract award)***.



8.0 DAMAGE TO OR LOSS OF CROWN PROPERTY

- 8.1 The Contractor shall reimburse Canada any cost or expenses due to the damage to or loss of Crown-owned property resulting from the Contract or the carrying out thereof, or shall, upon reasonable notice, promptly repair such damage or substitute such loss to Canada's satisfaction.

9.0 BASIS OF PAYMENT

If the Bidder's bid is retained by AAFC, the Bidder will give and pay to AAFC Representative the amount provided for in the Contract to the Receiver General of Canada in legal currency of Canada. When this bidder obligation is met, the AAFC Project Authority will authorize access to the bidder for the provision of services.

10.0 TRANSFER OF CONTRACT

The supplier shall not assign or transfer any or entire of its contract to any person without the written permission of AAFC. In the event of a sale or merger, AAFC reserves the right to accept or reject the transfer of the contract.



Appendix A General Conditions of sale

1. **WITHDRAWAL** - The Minister of Agriculture & Agri-Food Canada (hereinafter referred to as the "Minister") acting on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada, reserves the right to withdraw from the sale any property which has not been removed by the Purchaser, without incurring any liability except to refund to the Purchaser the amount paid on account of such property.
2. **CONDITION OF PROPERTY** - The property listed herein is for sale "as is - where is". The description of the property is based on the best information available to the Minister. However, unless specifically provided in the offer, the Minister makes no warranty, express or implied, as to the quantity, kind, character, quality, weight, size, or description of any of the materiel, or its condition or fitness for any use or purpose.
3. **PAYMENTS** - The Purchaser agrees to make any payment requested by the Minister within 5 (FIVE) calendar days from the date of such request and prior to removal of any of the property.
4. **TITLE** - Unless otherwise provided in the Offer, title to the property sold hereunder shall vest in the Purchaser when the goods are actually removed.
5. **REMOVAL** - The Purchaser, upon acceptance of this offer by the Minister and after payment in full has been received by the Minister, shall, at his expense, pack, load and remove the property by the date indicated on the Bill of Sale or, if no date is shown, within 5 (FIVE) calendar days after the date the Bill of Sale is issued.
6. **FAILURE TO REMOVE** - Should the Purchaser fail to remove the property in accordance with Paragraph 5, the Minister, without prejudice to any other remedies, may cancel the contract without notice to the Purchaser and retain as liquidated damages any deposit or amount paid on account of the property. The Purchaser shall lose all claim to and interest in the property and may be held responsible for all loss, cost and expense incurred due to the Purchaser`s failure or default.
7. **DAMAGE TO PROPERTY** - The Purchaser shall be responsible for any damage to property resulting from the removal of the property sold.
8. **ADJUSTMENTS** - If, through withdrawal, loss or error, property cannot be delivered to the Purchaser, the Minister's liability shall be limited to a refund of the purchase price, or such portion thereof as the Minister may determine to be equitable.
9. **UNDISCLOSED PRINCIPAL, BRIBES, ETC.** - The Offer to Purchase is not assignable. The Minister reserves the right to cancel the sale and limit its liability to a refund of the purchase price if the property is purchased on behalf of an undisclosed principal; the same shall apply if the sale is brought about by a bribe, gift, or gratuity, or other inducement, to any official or employee of the Crown in



Right of Canada or official or employee of the United States Government or their agents.

10. LIABILITY - The Minister and Her Majesty do not assume any liability for injuries suffered by, or the death of, any person, or for any loss of, or damage to, any property arising out of the inspection, handling, removal, use or demolition of the property listed herein, and the Purchaser shall indemnify and save harmless the Minister and Her Majesty in all respects thereof.
 - 10.1 If the situation requires it, the Minister could apply one of the following supplementary conditions. If applicable, the Purchaser must provide a copy of the insurance certificate requested.

The Purchaser must obtain and maintain, at his own expense and for the duration of the removal:

 - 10.1.1 a comprehensive general liability insurance covering the Purchaser, its employees, agents and representatives for bodily injury, including death and property damage for a minimum combined limit of one million dollars (\$1 000 000,00) per event; and
 - 10.1.2 an automobile liability insurance covering the liability of the Purchaser for bodily injury, death and property damage arising out of, or operation of, vehicles owned, leased or rented by the Purchaser for a minimum limit of one million dollars (\$1 000,000.00) CAD.
11. CONTRACT - The Offer to Purchase form, together with the Minister's form of Acceptance, shall, when executed, constitute the entire agreement between the Purchaser and the Minister and time shall be deemed to be of the essence in all respects thereof.
12. HOUSE OF COMMONS - No member of the House of Commons of Canada shall be privy to any share of the sale or part of the contract or benefit arising therefrom.
13. RESALE ON THE AMERICAN MARKET – If the goods described herein come from the United States, please note that pursuant to American law, American government surplus goods sold abroad may not be resold on the American market unless it is determined by the Secretary of Agriculture, for agricultural goods, foods, cotton and wool commodities, or, in all other cases, by the Secretary of Commerce, that the import of such goods would alleviate shortages in the domestic market or result in a national economic benefit for the United States.
14. In the event of any conflict between the General Conditions of Sale and the Special Conditions of Sale, the Special Conditions will govern.



Mandatory conditions of sale

DEPOSIT OF PAYMENT WITH THE OFFER: The Offeror **MUST** deposit with this offer a certified check (taxes included) on behalf of the Receiver General of Canada for the purchase of the property.

REFUSAL OF OFFER TO PURCHASE: Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) agrees to return to the unsuccessful bidders, certified checks for this request for an offer to purchase within **5 (FIVE)** calendar days following the closing date of this request for an offer to purchase. No interest shall be paid by the Minister.

OFFER TO PURCHASE: AAFC require receiving an offer to purchase a total quantity of 94.6 hectares of hay **MUST** be made between August 4, 2017 and September 8, 2017.

INSURANCE: The Offeror **MUST** obtain and maintain, at its own expense and for the duration of possession of the Property, a policy as described in Sections 10.1.1 and 10.1.2. The Offeror **SHALL** submit a copy of the Certificates of Insurance prior to acceptance of the Offer by the Minister.

Tenders that do not meet the mandatory conditions specified above will be rejected.



Appendix B Statement of Work

1) Title

Forage harvesting for hay at the Normandin Research Farm for the 2017 season.

2) Background

Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) is seeking offers to harvest forages for hay at the Normandin Research Farm for the 2017 season.

3) Scope of work

The Contractor shall comply with the following requirements in delivering the services:

Perform the cutting during the Farm’s hours of operation, namely 8:00 am to 5:00 pm Monday to Friday;

Provide all parts, tools and equipment necessary for providing the services;

Provide all labour necessary;

Leave the grass at a minimum height of **5 cm**;

At all times, the Contractor shall have adequate tools/equipment for performing the work and keep them in good condition, particularly the blades to be used to deliver the services;

The Contractor shall ensure that the goods are transported off-site under safe, clean conditions. AAFC reserves the right to provide any instructions deemed necessary in this regard;

The Contractor shall complete the delivery of the service for each lot as specified below:

Items	Deadline
<p>Lot 1 – Grasses</p> <ul style="list-style-type: none"> • One cut of timothy • Two cuts of tall fescue 	<ul style="list-style-type: none"> • For timothy, one cut of hay shall be taken by August 4, 2017. • For tall fescue in field 2 (beds 1 to 4), the first and second cuts of hay shall be taken by September 1, 2017.



<p>Lot 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Two cuts of alfalfa • One cut of red clover 	<ul style="list-style-type: none"> • For alfalfa, the first and second cuts of hay shall be taken by September 8, 2017. • For red clover, a single cut of hay shall be taken by August 4, 2017.
<p>Lot 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Two cuts of grass/legume mix (40% Ovation timothy and 60% Maska alfalfa) 	<ul style="list-style-type: none"> • For the grass/alfalfa mix, the first and second cuts of hay shall be taken by September 8, 2017.

The fields of grass (LOT 1) will revert to AAFC after the first cut or by August 4, 2017, except for field 2, tall fescue, beds 1 to 4, which will revert to AAFC after the second cut or by September 1, 2017;

No extension of this deadline will be tolerated without written approval from AAFC;

The Contractor shall ensure that it causes no damage due to wheel marks from tractors or machinery. If damage occurs, the Contractor shall restore the damaged area to the condition in which the Contractor found it on arriving in AAFC's fields;

The hay shall be cut cleanly and in accordance with industry practices, i.e. no tufts of hay left standing.

Appendix C - Hay cutting information table

			LOT 1 - GRASSES		Minimum price: \$3,000.00	
			One cut of timothy <u>Two cuts</u> of tall fescue			
Field	Bed	Section	Crop	Variety	Area (ha)	Comments
2	1 to 4		2013 tall fescue (see note)	Courtenay	7,0	2 cuts beginning of heading
3	3	slope/piece	2013 timothy	Champ	0,5	
4	5 to 7		2014 timothy	Richmond	5,6	
6	1 to 13		2012-2013 timothy	Champ/Richmond	6,8	except beds 8 and 9 middle and top
16	1 and 2 4	bottom	2013 timothy	Champ	0,2	
			2014 timothy	Richmond	1,1	
18	1 to 4		2012-2013 timothy	Champ/Richmond	3,2	
21	1 to 4		2013 timothy	Richmond	3,3	
					20,7	
Total lot 1:					27,7	hectares

Note For timothy, one cut of hay, which shall be taken by August 4, 2017

Note For fescue in field 2 (beds 1 to 4), the first and second cuts of hay shall be taken by September 1, 2017

LOT 2
First and second cuts of alfalfa

Minimum price: \$4,500.00

Field	Bed	Section	Crop	Variety	Area (ha)	Comments
3	2	top	2014 alfalfa	Akori	0,3	
	7	bottom	2014 alfalfa	Akori	0,2	
7	1 to 7		2012 alfalfa	Akori	8,9	
15	1 to 4		2012 alfalfa	Akori	3,1	
17	1 to 4		2011/2014 alfalfa	AC Caribou/Akori	3,7	
23	4		2016 alfalfa	Akori	0,9	
26	1		2016 alfalfa	Akori	0,8	
	4		2014 alfalfa	Akori	0,9	
27	4		2015 alfalfa	Akori	0,8	
28	3 and 4		2012 and 2015 alfalfa	Akori	1,8	
29	1 and 2		2016 alfalfa	Akori	1,7	
	3 and 4		2012 alfalfa	Akori	1,8	
					24,9	

Note *For alfalfa, the first and second cuts of hay shall be taken by September 8, 2017**

LOT 2 (cont.)						
One cut of <u>red clover</u>						
Field	Bed	Section	Crop	Variety	Area (ha)	Comments
22	3		2015 red clover	double-cut	0,9	
23	2		2016 red clover	double-cut	0,8	
24	1		2015 red clover	double-cut	1,0	
25	2		2016 red clover	double-cut	0,9	
					3,6	
Total lot 2:					28,5	hectares

Note ***For red clover, a single cut of hay shall be taken by August 4, 2017

LOT 3				Minimum price: \$4,800.00		
First and second cuts of <u>grass/legume mix</u> (40% Ovation timothy and 60% Maska alfalfa)						
Field	Bed	Section	Crop	Variety	Area (ha)	Comments
1	0 to 10		2015 grass/legume mix	Ovation/Maska	5,2	
2	5 to 10		2015 grass/legume mix	Ovation/Maska	9,5	
3	6	slope/piece	2015 grass/legume mix	Ovation/Maska	0,5	
4	1 to 4		2015 grass/legume mix	Ovation/Maska	6,5	
5	1 and 2		2015 grass/legume mix	Ovation/Maska	2,6	
	3 to 7		2016 grass/legume mix	Ovation/Maska	4,6	
8	1 to 4		2015 grass/legume mix	Ovation/Maska	1,3	
11	1, 2 and 4		2015/2016 grass/legume mix	Ovation/Maska	1,3	
12	1 to 4		2015 grass/legume mix	Ovation/Maska	1,9	
16	3 and top		2015 grass/legume mix	Ovation/Maska	1,3	
19	1 to 4		2015/2016 grass/legume mix	Ovation/Maska	3,7	
Total lot 3:					38,4	hectares

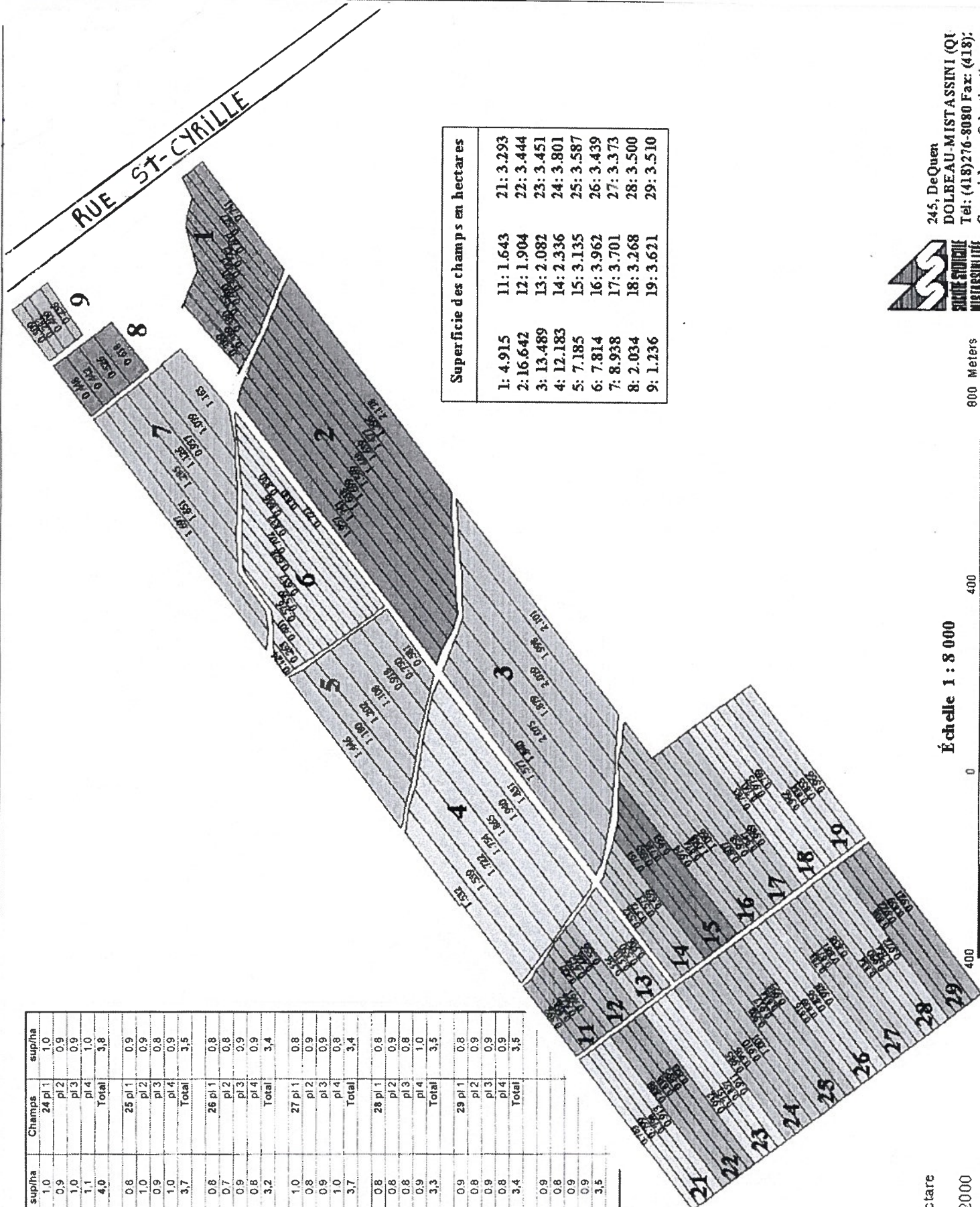
Note ***For the grass/legume mix, the first and second cuts of hay shall be taken by September 8, 2017

Total for 3 lots:	94,6	hectares
--------------------------	-------------	-----------------



Appendix D Plan of the fields

Champs	sup/ha	Champs	sup/ha	Champs	sup/ha	Champs	sup/ha	Champs	sup/ha
1 pl0	0,4	4 pl1	1,5	8 pl1	0,4	16 pl1	1,0	24 pl1	1,0
pl1	0,4	pl2	1,5	pl2	0,4	pl2	0,9	pl2	0,9
pl2	0,4	pl3	1,7	pl3	0,5	pl3	1,0	pl3	0,9
pl3	0,4	pl4	1,8	pl4	0,2	pl4	1,1	pl4	1,0
pl4	0,5	pl5	1,9	Total	1,5	Total	4,0	Total	3,8
pl5	0,4	pl6	1,9						
pl6	0,4	pl7	1,8	9 pl1	0,3	17 pl1	0,8	25 pl1	0,9
pl7	0,5	Total	12,1	pl2	0,3	pl2	1,0	pl2	0,9
pl8	0,6			pl3	0,4	pl3	0,9	pl3	0,8
pl9	0,5	5 pl1	1,4	pl4	0,2	pl4	1,0	pl4	0,9
pl10	0,7	pl2	1,2	Total	1,2	Total	3,7	Total	3,5
Total	5,2	pl3	1,2						
		pl4	1,1	11 pl1	0,4	18 pl1	0,8	26 pl1	0,8
2 pl1	2,0	pl5	0,9	pl2	0,4	pl2	0,7	pl2	0,8
pl2	1,7	pl6	0,8	pl3	0,4	pl3	0,9	pl3	0,9
pl3	1,6	pl7	0,6	pl4	0,5	pl4	0,6	pl4	0,9
pl4	1,7	Total	7,2	Total	1,7	Total	3,2	Total	3,4
pl5	1,6								
pl6	1,4	6 pl1	0,2	12 pl1	0,4	19 pl1	1,0	27 pl1	0,8
pl7	1,6	pl2	0,3	pl2	0,5	pl2	0,8	pl2	0,9
pl8	1,5	pl3	0,4	pl3	0,4	pl3	0,9	pl3	0,9
pl9	1,3	pl4	0,6	pl4	0,6	pl4	1,0	pl4	0,8
pl10	2,1	pl5	0,5	Total	1,9	Total	3,7	Total	3,4
Total	16,5	pl6	0,6						
		pl7	0,6	13 pl1	0,5	21 pl1	0,8	28 pl1	0,8
3 pl1	1,6	pl8	0,7	pl2	0,5	pl2	0,8	pl2	0,9
pl2	1,8	pl9	0,8	pl3	0,6	pl3	0,9	pl3	0,9
pl3	2,1	pl10	0,8	pl4	0,5	pl4	0,9	pl4	1,0
pl4	1,9	pl11	0,8	Total	2,1	Total	3,3	Total	3,5
pl5	2,0	pl12	0,8						
pl6	2,0	pl13	0,7	14 pl1	0,5	22 pl1	0,9	29 pl1	0,8
pl7	2,1	Total	7,8	pl2	0,6	pl2	0,8	pl2	0,9
Total	13,5			pl3	0,6	pl3	0,9	pl3	0,9
		7 pl1	1,7	pl4	0,6	pl4	0,8	pl4	0,9
		pl2	1,6	Total	2,3	Total	3,4	Total	3,5
		pl3	1,3						
		pl4	1,1	15 pl1	0,8	23 pl1	0,9		
		pl5	0,9	pl2	0,7	pl2	0,8		
		pl6	1,1	pl3	0,7	pl3	0,9		
		pl7	1,2	pl4	0,9	pl4	0,9		
		Total	8,9	Total	3,1	Total	3,5		



Superficie des champs en hectares	
1: 4.915	11: 1.643
2: 16.642	12: 1.904
3: 13.489	13: 2.082
4: 12.183	14: 2.336
5: 7.185	15: 3.135
6: 7.814	16: 3.962
7: 8.938	17: 3.701
8: 2.034	18: 3.268
9: 1.236	19: 3.621
	21: 3.293
	22: 3.444
	23: 3.451
	24: 3.801
	25: 3.587
	26: 3.439
	27: 3.373
	28: 3.500
	29: 3.510

Les superficies indiquées sont en hectare
 Cartographie réalisée le 15 janvier 2000



245, DeQuen
 DOLBEAU-MISTASSINI (QI)
 Tel: (418)276-8080 Fax: (418)
 Courriel: ssm@destina.bn.ca

Échelle 1 : 8 000





Appendix E EVALUATION PROCEDURES & CRITERIA

1.0 MANDATORY REQUIREMENTS

If the company does not meet all the mandatory requirements, the proposal will then be non-compliant and will therefore be rejected.

Mandatory requirement #1 - Minimum price

The bidder must respect the minimum price of each lot presented below:

Items	Minimum price
Lot 1 – Grasses <ul style="list-style-type: none"> • One cut of timothy • Two cuts of tall fescue 	Minimum price: \$3,000.00
Lot 2 <ul style="list-style-type: none"> • Two cuts of alfalfa • One cut of red clover 	Minimum price: \$4,500.00
Lot 3 <ul style="list-style-type: none"> • Two cuts of grass/legume mix (40% Ovation timothy and 60% Maska alfalfa) 	Minimum price: \$4,800.00

2.0 FINANCIAL PROPOSAL

2.1 The bidder must complete and sign the financial proposal in appendix F. **The rates in the bids must be in Canadian dollars, excluding Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax, FOB destination, including customs duties And Canadian excise taxes.**

3.0 DETERMINATION OF THE SELECTED BIDDER

Bidders will be ranked according to the total bid price. The proposal of the bidder who will represent the most enticing will be awarded the contract.



**Appendix F
Financial Proposal**

Items	Bid
Lot 1 – Grasses Minimum price: \$3,000.00 <ul style="list-style-type: none"> • One cut of timothy • Two cuts of tall fescue 	\$ _____
Lot 2 Minimum price: \$4,500.00 <ul style="list-style-type: none"> • Two cuts of alfalfa • One cut of red clover 	\$ _____
Lot 3 Minimum price: \$4,800.00 <ul style="list-style-type: none"> • Two cuts of grass/legume mix (40% Ovation timothy and 60% Maska alfalfa) 	\$ _____
Total :	\$ _____

All prices exclude taxes.

.....

Signed at: _____ this _____ day of _____ 2017.
(City and Province)

Name and address of vendor/Company: (including Postal Code)

Name of bidder: _____

Bidder's Position: _____

Bidder's Signature: _____